

Instrukcja obsługi / User manual

Polski

Wskazówki dotyczące użytkowania

1. Przed użyciem upewnij się, że łańcuch rowerowy jest czysty – w razie potrzeby oczyść go z brudu i starego smaru.
2. Otwórz aplikator i skieruj końcówkę na łańcuch, naciskając lekko, aby olej mógł równomiernie się rozprowadzić.
3. Nanieś niewielką ilość oleju – zbyt duża ilość może przyciągać brud i skracać żywotność łańcucha.
4. Podczas jazdy systematycznie sprawdzaj, czy smar został równomiernie rozprowadzony.

Pielęgnacja

1. Po użyciu przetrzyj aplikator miękką, suchą ściereczką, aby usunąć resztki oleju.
2. Unikaj stosowania agresywnych środków czyszczących, które mogą uszkodzić aplikator.
3. Regularnie sprawdzaj stan aplikatora – w razie uszkodzeń skonsultuj się z serwisem.

Utylizacja

1. Po wyczerpaniu produktu utylizuj opakowanie i aplikator zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
 2. Nie wyrzucaj produktu do zwykłych odpadów komunalnych – oddaj go do punktu zbiórki odpadów wielkogabarytowych lub recyklingu.
-

English

Usage Instructions

1. Before use, ensure that the bicycle chain is clean – if necessary, clean off dirt and old lubricant.
2. Open the applicator and aim the tip at the chain, applying gentle pressure so the oil can be evenly distributed.
3. Apply a small amount of oil – too much oil may attract dirt and reduce the chain's lifespan.
4. While riding, periodically check that the lubricant is evenly spread.

Care

1. After use, wipe the applicator with a soft, dry cloth to remove any residual oil.
2. Avoid using harsh cleaning agents that could damage the applicator.
3. Regularly inspect the applicator for any signs of damage; consult a service center if needed.

Disposal Instructions

1. When the product is used up, dispose of the container and applicator in accordance with local waste management regulations.
 2. Do not discard the product with regular household waste – return it to a designated bulky waste or recycling collection point.
-

Čeština

Pokyny k používání

1. Před použitím se ujistěte, že je řetěz kola čistý – případně jej očistěte od nečistot a starého maziva.
2. Otevřete aplikátor a nasměrujte jeho konec na řetěz, jemně tlačte, aby se olej rovnoměrně rozprostřel.
3. Naneste malé množství oleje – příliš mnoho oleje může přitahovat špínu a zkracovat životnost řetězu.
4. Během jízdy pravidelně kontrolujte, zda je olej rovnoměrně rozložen.

Údržba

1. Po použití aplikátor setřete měkkým, suchým hadříkem, abyste odstranili zbytky oleje.
2. Vyhněte se použití agresivních čisticích prostředků, které by mohly aplikátor poškodit.
3. Pravidelně kontrolujte stav aplikátoru – v případě poškození kontaktujte servis.

Likvidace

1. Po vyčerpání produktu aplikátor a obal zlikvidujte podle místních předpisů o odpadech.
 2. Nevyhazujte produkt do běžného komunálního odpadu.
 3. Odevzdejte jej na určeném sběrném místě pro větší odpad nebo recyklaci.
-

Slovenčina

Pokyny na používanie

1. Pred použitím sa uistite, že je reťaz bicykla čistý – prípadne ho očistite od nečistôt a starého maziva.
2. Otvorte aplikátor a nasmerujte jeho koniec na reťaz, jemne ho pritlačte, aby sa olej rovnomerne rozložil.
3. Naneste malé množstvo oleja – príliš veľa oleja môže priťahovať špinu a skrátiť životnosť reťaze.
4. Počas jazdy pravidelne kontrolujte, či je olej rovnomerne rozložený.

Starostlivosť

1. Po použití aplikátor utrite mäkkou, suchou handrou, aby ste odstránili zvyšky oleja.

2. Vyhnite sa používaniu agresívnych čistiacich prostriedkov, ktoré by mohli poškodiť aplikátor.
3. Pravidelne kontrolujte stav aplikátora a v prípade poškodenia sa obráťte na servis.

Likvidácia

1. Po vyčerpaní produktu aplikátor a obal zlikvidujte podľa miestnych predpisov o odpadoch.
 2. Nevyhadzujte produkt medzi bežné komunálne odpady.
 3. Odovzdajte ho do určeného zberného miesta pre väčšie odpady alebo recykláciu.
-

Deutsch

Verwendungshinweise

1. Vor der Anwendung stellen Sie sicher, dass die Fahrradkette sauber ist – reinigen Sie sie gegebenenfalls von Schmutz und altem Schmiermittel.
2. Öffnen Sie den Applicator und richten Sie die Spitze auf die Kette, wobei Sie leichten Druck ausüben, damit sich das Öl gleichmäßig verteilt.
3. Tragen Sie eine kleine Menge Öl auf – zu viel Öl kann Schmutz anziehen und die Lebensdauer der Kette verkürzen.
4. Überprüfen Sie während der Fahrt regelmäßig, ob das Schmiermittel gleichmäßig verteilt ist.

Pflege

1. Wischen Sie den Applicator nach der Anwendung mit einem weichen, trockenen Tuch ab, um Ölrückstände zu entfernen.
2. Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel, die den Applicator beschädigen könnten.
3. Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand des Applicators; bei Beschädigungen wenden Sie sich an den Kundendienst.

Entsorgungshinweise

1. Entsorgen Sie den Applicator und die Verpackung nach Gebrauch gemäß den örtlichen Abfallvorschriften.
 2. Werfen Sie das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll weg.
 3. Bringen Sie es zu einem dafür vorgesehenen Sammelpunkt für Sperrmüll oder Recycling.
-

Українська

Поклади з використання

1. Перед використанням переконайтеся, що ланцюг (ланцюг) велосипеда чистий – за потреби очистіть його від бруду та старого мастила.
2. Відкрийте аплікатор і націліть його кінець на ланцюг, ніжно притискаючи, щоб мастило рівномірно розподілилося.

3. Нанесіть невелику кількість мастила – надмірна кількість може залучити бруд і зменшити термін служби ланцюга.
4. Під час їзди регулярно перевіряйте, чи мастило рівномірно розподілене.

Догляд

1. Після використання витріть аплікатор м'якою, сухою ганчіркою для видалення залишків мастила.
2. Уникайте використання агресивних засобів для чищення, які можуть пошкодити аплікатор.
3. Регулярно перевіряйте стан аплікатора; у разі пошкоджень зверніться до сервісу.

Інструкції з утилізації

1. Після завершення використання утилізуйте аплікатор та упаковку згідно з місцевими нормами поводження з відходами.
2. Не викидайте продукт разом із звичайними побутовими відходами.
3. Передайте його до пункту збору великогабаритних відходів або для переробки.

Română

Instrucțiuni de utilizare

1. Înainte de utilizare, asigurați-vă că lanțul bicicletei este curat – dacă este necesar, curățați-l de murdărie și de vechiul lubrifiant.
2. Deschideți aplicatorul și îndreptați vârful către lanț, apăsând ușor pentru a distribui uniform uleiul.
3. Aplicați o cantitate mică de ulei – o cantitate excesivă poate atrage murdăria și scurta durata de viață a lanțului.
4. Pe parcursul deplasării, verificați periodic dacă lubrifiantul este distribuit uniform.

Întreținere

1. După utilizare, ștergeți aplicatorul cu o cârpă moale, uscată sau ușor umedă, pentru a îndepărta reziduurile de ulei.
2. Evitați utilizarea substanțelor de curățare agresive care pot deteriora aplicatorul.
3. Verificați periodic starea aplicatorului și, în caz de deteriorare, consultați un service autorizat.

Instrucțiuni pentru eliminare

1. La finalul utilizării, eliminați aplicatorul și ambalajul conform reglementărilor locale privind gestionarea deșeurilor.
2. Nu aruncați produsul împreună cu deșeurile menajere.
3. Predați produsul la un punct de colectare a deșeurilor voluminoase sau pentru reciclare.

Magyar

Használati utasítások

1. Mielőtt használatba venné, győződjön meg arról, hogy a kerékpár lánc tisztá – szükség esetén távolítsa el a szennyeződések és az elhasznált kenőanyagot.
2. Nyissa ki az alkalmazót, és irányítsa a végét a láncra, enyhén nyomva, hogy az olaj egyenletesen eloszoljon.
3. Kenjen fel kis mennyiségű olajat – a túlzott mennyiség vonzhatja a szennyeződések, és lerövidítheti a lánc élettartamát.
4. Használat közben rendszeresen ellenőrizze, hogy az olaj egyenletesen oszlik-e el.

Karbantartás

1. Használat után törölje le az alkalmazót egy puha, száraz ruhával, hogy eltávolítsa az olajmaradványokat.
2. Kerülje az agresszív tisztítószer használatát, amelyek károsíthatják az alkalmazót.
3. Rendszeresen ellenőrizze az alkalmazó állapotát, és sérülés esetén forduljon szervizhez.

Ártalmatlanítási utasítások

1. Használat után a tartályt és az alkalmazót a helyi hulladékgazdálkodási előírások szerint ártalmatlanítsa.
2. Ne dobja ki a terméket a háztartási hulladék közé.
3. Adja le a terméket a kijelölt újrahasznosítási ponton.

Български

Указания за употреба

1. Преди употреба, уверете се, че веригата на велосипеда е чиста – при необходимост я почистете от замърсявания и старо мастило.
2. Отворете апликатора и насочете краят му към веригата, като леко притискате, за да се разпредели равномерно мастилото.
3. Нанесете малко количество мастило – прекомерната доза може да привлече мръсотия и да намали срока на експлоатация на веригата.
4. По време на употреба редовно проверявайте разпределението на мастилото.

Поддръжка

1. След употреба, избършете апликатора с мека, суха кърпа, за да премахнете остатъците от мастило.
2. Избягвайте използването на агресивни почистващи препарати, които могат да повредят апликатора.

3. Редовно проверявайте състоянието на апликатора и, при повреда, се свържете със сервиз.

Инструкции за утилизация

1. След изчерпване на продукта, утилизирайте опаковката и апликатора според местните разпоредби за отпадъците.
 2. Не изхвърляйте продукта със битовите отпадъци.
 3. Предайте продукта в пункт за събиране на големи отпадъци или за рециклиране.
-

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης

1. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του ποδηλάτου είναι καθαρή – εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε την από βρωμιά και παλιό λιπαντικό.
2. Ανοίξτε τον εφαρμοστή και στοχεύστε το άκρο της βελόνας προς την αλυσίδα, πιέζοντας ελαφρά ώστε το λάδι να κατανείμεται ομοιόμορφα.
3. Εφαρμόστε μικρή ποσότητα λαδιού – η υπερβολική ποσότητα μπορεί να προσελκύσει βρωμιά και να μειώσει τη διάρκεια ζωής της αλυσίδας.
4. Κατά τη διάρκεια της χρήσης, ελέγχετε τακτικά την ομοιόμορφη κατανομή του λιπαντικού.

Συντήρηση

1. Μετά τη χρήση, σκουπίστε τον εφαρμοστή με ένα απαλό, στεγνό πανί για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα λαδιού.
2. Αποφύγετε τη χρήση σκληρών καθαριστικών που μπορεί να βλάψουν τον εφαρμοστή.
3. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του εφαρμοστή και, σε περίπτωση ζημιάς, απευθυνθείτε στο σέρβις.

Οδηγίες απόρριψης

1. Μετά την ολοκλήρωση της χρήσης, απορρίψτε τη συσκευασία και τον εφαρμοστή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς διαχείρισης αποβλήτων.
 2. Μην πετάξετε το προϊόν μαζί με τα κοινά απόβλητα.
 3. Παραδώστε το προϊόν σε σημείο συλλογής για μεγάλα απόβλητα ή ανακύκλωση.
-

Lietuvių

Naudojimo instrukcijos

1. Prieš naudojimą įsitikinkite, kad dviračio grandinė yra švari – ją, jei reikia, nuvalykite nuo nešvarumų ir seno tepalo.
2. Atidarykite aplikatorių ir nukreipkite jo galą į grandinę, švelniai spaudžiant, kad aliejus tolygiai pasiskirstytų.

3. Tēpkite nedidelēj kēkjē alējēaus – per didelis kēkis gali pritrāukti purvā ir sutrumpinti grandinēs tarnavimo laikā.
4. Naudojimo metu reguliariai tikrinkite, ar tepalas tolygiai pasiskirstē.

Priežiūra

1. Po naudojimo nuvalykite aplikatorių minkšta, sausu skudurėliu, kad pašalintumėte aliejaus likučius.
2. Venkite agresyvių valymo priemonių, kurios gali pakenkti aplikatoriui.
3. Reguliariai tikrinkite aplikatoriaus būklę – esant pažeidimams, kreipkitės į techninę pagalbą.

Utilizacijos instrukcijos

1. Pasibaigus naudojimo laikotarpiui aplikatorių ir pakuotę utilizuokite pagal vietos atliekų tvarkymo taisykles.
2. Produktą nešvaistykite kartu su buitinais atliekomis.
3. Pateikite produktą į numatytą didelių atliekų arba perdirbimo punktą.

Latviešu

Lietošanas instrukcija

1. Pirms lietošanas pārļiecinieties, ka velosipēda ķēde ir tīra –, ja nepieciešams, notīriet to no netīrumiem un vecā eļļas.
2. Atveriet aplikatoru un vērstiet tā galu pret ķēdi, viegli spiedot, lai eļļa vienmērīgi izplatītos.
3. Uzklājiet nelielu daudzumu eļļas – pārmērīgs daudzums var piesaistīt netīrumus un sāīsināt ķēdes kalpošanas laiku.
4. Lietošanas laikā regulāri pārbaudiet, vai eļļa ir vienmērīgi izklīdēta.

Kopšana

1. Pēc lietošanas notīriet aplikatoru ar mīkstu, sausu drānu, lai noņemtu eļļas atlikumus.
2. Izvairieties no agresīvu tīrīšanas līdzekļu lietošanas, kas var bojāt aplikatoru.
3. Regulāri pārbaudiet aplikatora stāvokli –, ja rodas bojājumi, saīnieties ar servisu.

Iznīcināšanas instrukcija

1. Pēc lietošanas aplikatoru un iepakojumu iznīciniet saskaņā ar vietējiem noteikumiem par atkritumu apsaimniekošanu.
2. Produktu neīzmetiet kopējā mājsaimniecības atkritumu maisā.
3. Nododiet produktu uz paredzēto vietu lielgabarīta atkritumiem vai pārstrādei.

Suomi

Käyttöohjeet

1. Ennen käyttöä varmista, että pyörän ketju on puhdas – puhdista se tarvittaessa lian ja vanhan öljyn poistamiseksi.
2. Avaa aplikattori ja suuntaa sen kärki ketjuun, paina kevyesti, jotta öljy leviää tasaisesti.
3. Levitä pieni määrä öljyä – liiallinen määrä voi kerätä likaa ja lyhentää ketjun käyttöikää.
4. Tarkista käytön aikana, että öljy leviää tasaisesti.

Huolto

1. Käytön jälkeen pyyhi aplikattori pehmeällä, kuivalla liinalla öljyjäämien poistamiseksi.
2. Vältä voimakkaiden puhdistusaineiden käyttöä, jotka voivat vahingoittaa aplikattoria.
3. Tarkista säännöllisesti aplikattorin kunto ja ota yhteyttä huoltoon, jos huomaat vaurioita.

Hävitysojeet

1. Käytön päätyttyä hävitä aplikattori ja sen pakkaus paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
2. Älä hävitä tuotetta tavalliseen kotitalousjätteeseen.
3. Vie tuote määritellyn kierrätys- tai suurjätteen keräyspisteeseen.

Hrvatski

Upute za uporabu

1. Prije uporabe, provjerite je li lanac bicikla čist – po potrebi ga očistite od prljavštine i starog ulja.
2. Otvorite aplikator i usmjerite njegovu mlaznicu prema lancu, lagano pritiskajući kako bi se ulje ravnomjerno rasporedilo.
3. Nanesite malu količinu ulja – prekomjerna količina može privući prljavštinu i smanjiti životni vijek lanca.
4. Tijekom vožnje redovito provjeravajte ravnomjernu raspodjelu ulja.

Održavanje

1. Nakon uporabe, obrišite aplikator mekanom, suhom krpom kako biste uklonili ostatke ulja.
2. Izbjegavajte korištenje agresivnih sredstava za čišćenje koja mogu oštetiti aplikator.
3. Redovito provjeravajte stanje aplikatora – u slučaju oštećenja, obratite se servisu.

Odlaganje

1. Nakon što proizvod više ne koristite, odložite aplikator i ambalažu prema lokalnim propisima o otpadima.
2. Nemojte proizvod odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom.

3. Predajte proizvod na predvideno mesto za reciklažo ili prikupljanje otpada.
-

Slovenian

Navodila za uporabo

1. Pred uporabo se prepričajte, da je veriga kolesa čista – po potrebi jo očistite od umazanije in starega maziva.
2. Odprite aplikator in usmerite njegov konec proti verigi, nežno pritiskajte, da se olje enakomerno razporedi.
3. Nanesite majhno količino olja – prevelika količina lahko pritegne umazanijo in skrajša življenjsko dobo verige.
4. Med vožnjo redno preverjajte, ali je olje enakomerno razporejeno.

Vzdrževanje

1. Po uporabi aplikator obrišite z mehko krpo, da odstranite ostanke olja.
2. Izogibajte se uporabi agresivnih čistil, ki bi lahko poškodovale aplikator.
3. Redno preverjajte stanje aplikatorja; v primeru poškodb se obrnite na servis.

Odstranjevanje

1. Po zaključku uporabe aplikator in embalažo odstranite in zlikvidujte v skladu z lokalnimi predpisi o odpadkih.
 2. Izdelek ne odlagajte med običajne gospodinjske odpadke.
 3. Oddajte ga na predvideno zbirno mesto za večje odpadke ali reciklažo.
-

Français

Instructions d'utilisation

1. Avant d'appliquer, assurez-vous que la chaîne du vélo est propre – nettoyez-la si nécessaire pour enlever la saleté et l'ancien lubrifiant.
2. Ouvrez l'applicateur et orientez son embout vers la chaîne, en appuyant légèrement pour permettre une répartition uniforme de l'huile.
3. Appliquez une petite quantité d'huile – une quantité excessive peut attirer la saleté et réduire la durée de vie de la chaîne.
4. Pendant la conduite, vérifiez régulièrement que le lubrifiant est réparti uniformément.

Entretien

1. Après utilisation, essuyez l'applicateur avec un chiffon doux et sec pour enlever les résidus d'huile.
2. Évitez d'utiliser des produits de nettoyage agressifs qui pourraient endommager l'applicateur.

3. Vérifiez périodiquement l'état de l'applicateur et, en cas de dommages, contactez le service technique.

Instructions pour l'élimination

1. Une fois le produit épuisé, éliminez l'applicateur et l'emballage conformément aux réglementations locales de gestion des déchets.
 2. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères.
 3. Déposez-le dans un point de collecte destiné aux encombrants ou au recyclage.
-

Español

Instrucciones de uso

1. Antes de aplicar, asegúrese de que la cadena de la bicicleta esté limpia – límpiela si es necesario para eliminar la suciedad y el lubricante antiguo.
2. Abra el aplicador y dirija su boquilla hacia la cadena, presionando ligeramente para que el aceite se distribuya uniformemente.
3. Aplique una pequeña cantidad de aceite – una cantidad excesiva puede atraer suciedad y reducir la vida útil de la cadena.
4. Durante la conducción, verifique periódicamente que el lubricante se distribuye de manera uniforme.

Mantenimiento

1. Después de usar, limpie el aplicador con un paño suave y seco para eliminar los restos de aceite.
2. Evite el uso de agentes de limpieza agresivos que puedan dañar el aplicador.
3. Revise regularmente el estado del aplicador y, en caso de daños, contacte al servicio técnico.

Instrucciones para la eliminación

1. Cuando el producto esté agotado, deseche el aplicador y el envase de acuerdo con las normativas locales de gestión de residuos.
 2. No deseche el producto junto con la basura doméstica.
 3. Devuelva el aplicador a un punto de recogida para residuos voluminosos o reciclaje.
-

Svenska

Instruktioner för användning

1. Innan du applicerar, kontrollera att cykelkedjan är ren – rengör den vid behov från smuts och gammalt smörjmedel.
2. Öppna applicatorn och rikta dess spets mot kedjan, tryck försiktigt så att oljan fördelas jämnt.

3. Applicera en liten mängd olja – för mycket kan dra till sig smuts och förkorta kedjans livslängd.
4. Kontrollera regelbundet under körningen att smörjmedlet är jämnt fördelat.

Underhåll

1. Efter användning, torka applicatorn med en mjuk, torr trasa för att ta bort oljerester.
2. Undvik att använda starka rengöringsmedel som kan skada applicatorn.
3. Kontrollera regelbundet applicatorns skick och kontakta service vid eventuella skador.

Instruktioner för avfallshantering

1. När produkten är slut, kassera applicatorn och förpackningen enligt lokala riktlinjer för avfallshantering.
 2. Släng inte produkten med vanligt hushållsavfall.
 3. Lämna in produkten vid en angiven återvinnings- eller grovavfallssamlingsstation.
-

Português

Instruções de uso

1. Antes de aplicar, certifique-se de que a cadeia da bicicleta está limpa – limpe-a, se necessário, para remover a sujeira e o lubrificante antigo.
2. Abra o aplicador e direcione a ponta para a cadeia, pressionando levemente para que o óleo se distribua uniformemente.
3. Aplique uma pequena quantidade de óleo – uma quantidade excessiva pode atrair sujeira e reduzir a vida útil da corrente.
4. Durante o uso, verifique periodicamente se o lubrificante está sendo distribuído de maneira uniforme.

Manutenção

1. Após o uso, limpe o aplicador com um pano macio e seco para remover os resíduos de óleo.
2. Evite o uso de produtos de limpeza agressivos que possam danificar o aplicador.
3. Verifique regularmente o estado do aplicador e, se necessário, substitua-o.

Instruções para eliminação

1. Quando o produto estiver esgotado, descarte o aplicador e a embalagem conforme as normas locais de gestão de resíduos.
 2. Não descarte o produto com o lixo doméstico.
 3. Leve o produto a um ponto designado para resíduos volumosos ou reciclagem.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzingen

1. Controleer vóór het aanbrengen of de fietsketting schoon is – maak deze schoon indien nodig om vuil en oud smeermiddel te verwijderen.
2. Open de applicator en richt de punt op de ketting, druk lichtjes zodat de olie gelijkmatig wordt verdeeld.
3. Breng een kleine hoeveelheid olie aan – te veel olie kan vuil aantrekken en de levensduur van de ketting verkorten.
4. Controleer tijdens het fietsen regelmatig of het smeermiddel gelijkmatig is verdeeld.

Onderhoud

1. Veeg de applicator na gebruik af met een zachte, droge doek om olieresten te verwijderen.
2. Vermijd het gebruik van agressieve reinigingsmiddelen die de applicator kunnen beschadigen.
3. Controleer regelmatig de staat van de applicator en neem contact op met de fabrikant bij schade.

Instructies voor verwijdering

1. Verwijder de applicator en verpakking na gebruik volgens de lokale afvalbeheerregels.
 2. Gooi het product niet weg met gewoon huishoudelijk afval.
 3. Breng het product naar een aangewezen inzamelpunt voor grofvuil of recycling.
-

Italiano

Istruzioni di utilizzo

1. Prima dell'applicazione, assicurarsi che la catena della bicicletta sia pulita – se necessario, pulirla per rimuovere sporco e vecchio lubrificante.
2. Aprire l'applicatore e indirizzare il beccuccio verso la catena, premendo leggermente in modo che l'olio si distribuisca uniformemente.
3. Applicare una piccola quantità di olio – un eccesso può attrarre sporco e ridurre la durata della catena.
4. Durante l'uso, controllare periodicamente che il lubrificante sia distribuito in modo uniforme.

Manutenzione

1. Dopo l'uso, pulire l'applicatore con un panno morbido e asciutto per rimuovere i residui d'olio.
2. Evitare l'uso di detergenti aggressivi che possano danneggiare l'applicatore.
3. Controllare regolarmente lo stato dell'applicatore e, in caso di danni, consultare il servizio tecnico.

Istruzioni per lo smaltimento

1. Al termine dell'uso, smaltire l'applicatore e l'imballaggio in conformità alle normative locali per la gestione dei rifiuti.
2. Non gettare il prodotto insieme ai rifiuti domestici.
3. Consegnare il prodotto a un punto di raccolta designato per rifiuti ingombranti o per il riciclo.